



## LE JARDIN DES SOURCES

Un jardin à visiter toute l'année, sur rendez-vous.

Garden visits all year round by appointment.

Garten : ganzjährige Besichtigung nach Voranmeldung.

M. et Mme SACCARD • Le Bourg • 71310 LA CHAUX • Tél. 03 85 74 50 50

## LE JARDIN DE BEAUVOIR

Du 1<sup>er</sup> juin au 1<sup>er</sup> septembre, sur rendez-vous.

From June 1<sup>st</sup> to September 1<sup>st</sup> by appointment.

Von 1. Juni bis 1. September nach Voranmeldung.

Adulte : 2€

M. et Mme LOONEN • 335, rue des cadolles • 71500 BRANGES

Tél. 03 85 75 26 04 • [www.beauvoir.info](http://www.beauvoir.info)



## LES ANIMAUX DES PETITS BOIS



Exposition permanente de 150 espèces d'animaux de ferme.

Permanent exhibition of more than 150 farm animals.

Dauerausstellung von 150 Tierarten der Farm.

Ouvert du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre.

Open from April 1<sup>st</sup> to October 31<sup>st</sup>. Geöffnet von 1. April bis 31 Oktober.

Adulte : 5€ • Enfant (3/12 ans) : 2,5€ • Gratuit - 3 ans

71580 SAGY • Tél. 03 85 74 05 77 • [www.lesanimauxdespetitsbois.com](http://www.lesanimauxdespetitsbois.com)



## CENTRE EQUESTRE ET PONEY CLUB DE LA CHÊNERAIE

Enseignement et stage avec ou sans hébergement.

Horse riding lessons. Trainings with or without lodging.

Reitunterricht. Kurs mit oder ohne Unterkunft.

Le Villarot • 71330 BOSJEAN • Tél. 03 85 74 76 41 • 06 74 24 36 48

## CENTRE EQUESTRE DE CUISERY

Enseignement et stage avec ou sans hébergement.

Horse riding lessons. Trainings with or without lodging.

Reitunterricht. Kurs mit oder ohne Unterkunft.

Les Fayes • 71290 CUISERY • Tél. 03 85 32 30 62 • [lognon.francois@neuf.fr](mailto:lognon.francois@neuf.fr)

## ECOLE D'EQUITATION DE LA DOUA

Enseignement, stages et promenades.

Horse riding lessons. Trainings. Riding.

Reitunterricht. Kurs. Pferdewanderungen.

Fontaine couverte • 71290 CUISERY • Tél. 03 85 40 09 81 • 06 71 44 72 51

[www.equitation-de-la-doua.fr](http://www.equitation-de-la-doua.fr)

## DOMAINE DE LA LOGE

Enseignement, stages et promenades.

Horse riding lessons. Trainings. Riding.

Reitunterricht. Kurs. Pferdewanderungen.

La Loge • 71580 FLACEY EN BRESSE

Tél. 03 85 74 05 06 • [contact@domainedelaloge.fr](mailto:contact@domainedelaloge.fr) • [www.domainedelaloge.fr](http://www.domainedelaloge.fr).

## CENTRE ÉQUESTRE BOÏ

Enseignement, stages et promenades.

Horse riding lessons. Trainings. Riding.

Reitunterricht. Kurs. Pferdewanderungen.

Rue du Bourg • 71370 OUROUX SUR SAONE • Tél. 03 85 96 00 70

Port. 06 32 62 51 26 • [christine.boi@wanadoo.fr](mailto:christine.boi@wanadoo.fr) • [www.ecuries-boi.fr](http://www.ecuries-boi.fr)

## L'ECURIE TERRANAISE

22, route de Foinard • 71270 PIERRE DE BRESSE

Tél. 03 85 76 29 46 • Port. 06 75 57 41 62 • 06 87 97 38 43

## LE PONEY CLUB DE SAINT CHRISTOPHE EN BRESSE

Enseignement et stage • Promenades et randonnées sur plusieurs jours.

Horse riding lessons. Trainings. Riding and trekking during several days.

Reitunterricht. Kurs. Pferdewanderungen während mehrerer Tage.

21, route d'Osion • 71370 SAINT CHRISTOPHE EN BRESSE

Tél. 06 14 18 63 73 • 03 85 96 83 87 • [centredevacancesetloisirs@wanadoo.fr](mailto:centredevacancesetloisirs@wanadoo.fr)

[www.poneyclubdesaintchristopheenbresse.yolasite.com](http://www.poneyclubdesaintchristopheenbresse.yolasite.com).



## LES ACTIVITÉS À SENSATIONS

Sensational activities • Tätigkeiten in Gefühl

### AÉROCLUB DU VAL DE SAÔNE

Bois bernoux • 71290 CUISERY • Tél. 03 85 40 09 60

### CIRCUIT DE BRESSE

Milleure • 71580 FRONTENAUD • Tél. 03 85 76 76 76 • info@circuitdebresse.fr  
www.circuitdebresse.fr

### ALTIMAGE ULM

Aérodrome de Tournus-Cuisery • 71290 L'ABERGEMENT DE CUISERY  
Tél. 06 81 70 07 52

### PAINTBALL PARK

Sur rendez vous, à partir de 6 personnes.  
By appointment, from 6 persons.  
Nach Voranmeldung, ab 6 Personen zurück.

Rue du Parc Duplan • 71500 LOUHANS CHATEAURENAUD • Tél. 06 86 96 05 29

### LE DOMAINE DE LA LOGE

Tir à l'arc • VTT • Swin golf. Sur rendez-vous.  
Archery • Mountain bike • Swin golf. By appointment.  
Bogenschießen • VTT. Swin Golf. Nach Voranmeldung.

71580 FLACEY EN BRESSE

Tél. 06 78 97 62 55 • contact@domainedelaloge.fr • www.domainedelaloge.fr

### BRESSE WILLYS

Découverte de la Bresse bourguignonne en jeep Willlys.  
Discovery of "Bresse Bourguignonne", in jeep Willlys.  
Entdeckung "Bresse bourguignonne" im jeep Willlys.

78, route de Louhans • 71370 OUROUX SUR SAONE

Tél. 06 14 64 14 66 • 06 88 80 10 61 • contact@bressewilllys.fr

## GOUR-MANDISES GASTRONOMY • LECKER-BISSEN



## LES PRODUITS DU TERROIR

Regional product • Regionale typische Erzeugnisse

### BIOGRETENER



Viande charolaise en agriculture biologique.  
Charolais Beef and organic farming.  
Charolais-Fleisch in biologischer Landwirtschaft.

Thomas GRETENER • L'Abergement • 71330 FRANGY EN BRESSE  
Tél. 03 85 60 40 60 • info@gretener.fr • www.gretener.fr

### LA FERME DE LA BONARDIÈRE



Volailles de Bresse AOC, oies, canards, pintades.  
Bresse poultry with a guaranteed Origin Appellation, ducks, guinea fowls.  
Bresse Geflügel mit kontrollierter Herkunftsbezeichnung, Gänse, Enten, Perlhühner.

Nicolas ROGUET • La Bonardière • 71330 BOUHANS • Tél. 03 85 72 00 08

### LA FERME DE MA GRAND-MÈRE



Volailles fermières, fromages de chèvre et de vache.  
Farmpoultry, goat and cow cheeses.  
Geflügel von Bauernhof, Ziegenkäse und Kuhkäse.

Agnès et Arnaud CLERC • 243, chemin du Bourg • 71290 JOUVENÇON  
Tél. 03 85 40 09 07

### LA FERME « LE LOU METCHE »



Canards gras, foies gras.  
Ducks, Foie Gras.  
Mastenten, Leberpasteten.

Marie Anne BALLAN • 1, rue des vernes • 71330 SAINT BONNET EN BRESSE  
Tél. 03 85 72 69 37

### LA FERME DE LA VIENNETTE



Escargots, volailles de Bresse, volailles de ferme et légumes.  
Breeding Farm for snails, Bresse poultry, farm poultry and vegetables.  
Schneckenzucht, Bresse Hühner, Geflügel von Bauernhof und Gemüseerzeugung.

Clos Mouron • 71440 MONTRET • Tél. 03 85 76 94 69

## GAEC CHEVRIER



Volailles de Bresse AOC, volailles fermières.

Bresse poultry with a guaranteed Origin Appellation, farm poultry.

Bresse Geflügel mit kontrollierter Herkunftsbezeichnung, Geflügel von Bauernhof.

71290 RATENELLE • Tél. 03 85 75 07 06

## LES PLANCHES 71



Escargots.

Snails • Schnecke

Jérôme CHALAND • rue Planche • 71370 SAINT GERMAIN DU PLAIN  
Tél. 03 85 87 89 04

## SYLVIE ET CHRISTIAN MICHEL-PROST



Volailles de Bresse AOC, volailles fermières.

Bresse poultry with a guaranteed Origin Appellation, farm poultry.

Bresse Geflügel mit kontrollierter Herkunftsbezeichnung, Geflügel von Bauernhof.

71470 MONTPONT EN BRESSE • Tél. 03 85 72 93 08

## CAVE D'AFFINAGE DU REVERMONT

Comté, Morbier, Bleu de Gex, Tomme, Brie.

Hameau de Bonnemare • 71580 SAVIGNY EN REVERMONT  
Tél. 03 85 74 43 71 • [www.cavesdurevermont.fr](http://www.cavesdurevermont.fr)

## MAISON DE LA VOLAILLE DE BRESSE COMITÉ INTERPROFESSIONNEL DE LA VOLAILLE DE BRESSE

Bois de Chize • 71500 BRANGES

Tél. 03 85 75 10 07 • [civb@wanadoo.fr](mailto:civb@wanadoo.fr) • [www.pouletbresse.com](http://www.pouletbresse.com)



« Les bonnes adresses du Bresse » : ce document liste les producteurs de volailles de Bresse qui pratiquent la vente à la ferme. Il est disponible dans les bureaux d'accueil de l'Office de Tourisme du Pays de la Bresse Bourguignonne.

« Les bonnes adresses du Bresse » : A document of Bresse poultry breeders is available at the Bresse tourist offices.

« Les bonnes adresses du Bresse » : Ein Dokument der Züchter die Bresse Geflügel auf dem Bauernhof verkaufen, ist in den Fremdenverkehrsämter des Pays de la Bresse Bourguignonne erhältlich.



## LES MARCHÉS

Markets • Die Märkte

### LUNDI

Monday • Montag

LOUHANS CHÂTEAURENAUD (dont un Marché Bio à la Salle de la Grenette)  
PIERRE DE BRESSE

### MARDI

Tuesday • Dienstag

CUISERY • LESSARD EN BRESSE

### MERCREDI

Wednesday • Mittwoch

SIMANDRE

### JEUDI

Thursday • Donnerstag

SAINT GERMAIN DU PLAIN • VARENNES SAINT SAUVEUR

### VENDREDI

Friday • Freitag

CUISEAUX • MERVANS • ROMENAY

### SAMEDI

Saturday • Samstag

LOUHANS CHÂTEAURENAUD (RUE D'ALSACE) • SAINT GERMAIN DU BOIS

Le centre Eden propose une rencontre unique et ludique avec la nature de Bourgogne.  
Exposition temporaire  
**FORETS d'ici  
FORETS d'ailleurs**  
présentée du 9 avril au 2 novembre 2011  
Séances de planétarium le dernier dimanche du mois (entre avril et octobre) à 15h30 et pendant les vacances scolaires.  
CENTRE EDEN - 71290 CUISERY  
Tél : 03 85 27 08 00  
eden71@cg71.fr  
www.centre-eden.com



### CINÉMA EDEN

Programme disponible au bureau d'accueil de Louhans Châteaurenaud  
Program available in the tourist office of Louhans-Chateaurenaud.  
Das Programm des Kinos ist in den Fremdenverkehrsamt von Louhans Châteaurenaud verfügbar.

12, rue des dôdanes • 71500 LOUHANS CHATEAURENAUD  
Tél. 03 85 74 09 94 • [www.cinedenlouhans.com](http://www.cinedenlouhans.com)



### LE VIPER

Ouvert le vendredi et le samedi.  
Open : Friday and Saturday • Freitag und Samstag geöffnet.

Route Nationale 75 • 71290 CUISERY • Tél. 03 85 40 06 48

### LE MIAMI

Ouvert le jeudi après-midi, le samedi soir et le dimanche après-midi.  
Open Thursday afternoon, Saturday night and Sunday afternoon.  
Donnerstag nachmittag, Samstagabend und Sonntag nachmittag geöffnet.

71310 MERVANS • Tél. 03 85 76 16 89

**Cinéma EDEN**  
LOUHANS

3 salles avec son dolby SR,  
Projection de films numériques, 3D et 35 mm,  
Une programmation de films variée et étoffée...

*Les plus beaux Opéras et Ballets,  
En direct du Metropolitan de New-York,  
Du Bolchoï de Moscou  
Et de l'Opéra Garnier à Paris...*

Un seul site : [www.cinedenlouhans.com](http://www.cinedenlouhans.com)

• **Bureau d'accueil de Louhans Châteaurenaud**

*De janvier à mars et d'octobre à décembre*

du lundi au vendredi, de 9h30 à 12h et de 14h à 18h, le samedi, de 9h30 à 12h et de 14h à 17h.

*D'avril à mai*

du lundi au samedi, de 9h30 à 12h et de 14h à 18h.

*De juin à septembre*

du lundi au vendredi, de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30, le samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h.

• **Bureau d'accueil de Cuiseaux**

*De janvier à mai et d'octobre à décembre*

le mardi et vendredi, de 9h30 à 12h et de 14h à 17h, le mercredi et jeudi : de 9h30 à 12h et le samedi de 9h30 à 12h.

*De juin à septembre*

le mardi, jeudi, vendredi et samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h. Le mercredi de 9h30 à 12h.

• **Bureau d'accueil de Cuisery**

*De janvier à mars et d'octobre à décembre*

le mardi, jeudi, vendredi, de 10h à 12h et de 14h à 17h et le samedi de 10h à 12h et de 14h à 16h.

*En avril, mai, juin et septembre*

du mardi au vendredi, de 9h30 à 12h et de 14h à 18h et le samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h.

*En juillet et août*

du lundi au samedi, de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h.

Ouvert tous les 1<sup>ers</sup> dimanche du mois

• **Bureau d'accueil de Pierre de Bresse**

Ouvert de juin à septembre.

• **Point Information Touristique de Saint Germain du Bois**

En fonction des horaires d'ouverture de la mairie.

BOURGOGNE DU SUD

ACCÈS

**Par la route**

AUTOROUTE A6, sortie Tournus ou Chalon sur Saône

AUTOROUTE A39, sortie Beaupaire-en-Bresse ou

Le Miroir

AUTOROUTE A 36, au nord et A40 au sud

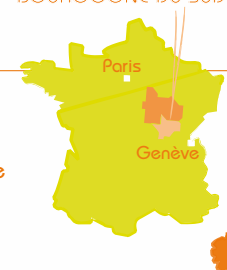
**Par le train**

Gares de Louhans et Mervans : ligne Dijon-Bourg-en-Bresse

Gares à proximité : Lons-le-Saunier, Chalon-sur Saône, Tournus, Dole,

Mâcon, Dijon.

Gares TGV : Mâcon Loché et Montchanin Le Creusot.



# aventures et gourmandises

au Pays  
de la Bresse Bourguignonne



L'Office de Tourisme du Pays de la Bresse Bourguignonne  
vous accueille

- **Bureau d'accueil de Louhans Châteaurenaud**  
1, Place Saint-Jean • 71500 LOUHANS-CHÂTEAURENAUD  
Tél. 03 85 75 05 02  
info@bresse-bourguignonne.com
- **Bureau d'accueil de Cuiseaux**  
Cour du Château des Princes d'Orange • 71480 CUISEAUX  
Tél. 03 85 72 76 09  
bureau.cuiseaux-otbressebourguignonne@orange.fr
- **Bureau d'accueil de Cuisery**  
32, Place d'Armes • 71290 CUISERY  
Tél. 03 85 40 11 70  
bureau.cuisery-otbressebourguignonne@orange.fr
- **Bureau d'accueil de Pierre de Bresse**  
Entrée du château • 2, Place Comte André d'Estampes  
71270 PIERRE-DE-BRESSE • Tél. 03 85 76 24 95

**i** Point Information Touristique de Saint Germain du Bois  
Mairie • 71330 SAINT GERMAIN DU BOIS  
Tél. 03 85 72 01 47

Pour joindre par téléphone, de l'étranger, le Pays de  
la Bresse bourguignonne, merci de rajouter le 00 33.

[www.bresse-bourguignonne.com](http://www.bresse-bourguignonne.com)



**Bourgogne**  
Conseil régional

contrat de Pays  
de la Bresse Bourguignonne